

efbe-Schott[®]

Solarium domowe

Horské slnko

Horské slunce

CE

SC OKB 920 D
230 V~ 50 Hz 440 W

PL Instrukcja obsługi

⚠ Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia! Zachowaj ją by móc skorzystać z niej w przyszłości. Dołączaj instrukcję podczas przekazywania produktu innej osobie.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie może być obsługiwane (ale nie używane) przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznej o urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie zdają sobie sprawy z możliwych zagrożeń związanych z obsługą urządzeń elektrycznych. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, jeśli nie są starsze niż 8 lat i nie są nadzorowane.
- Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie prądem przemiennym 230 V.
- Aby zapobiec możliwym zagrożeniom, wadliwy, uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego obsługę klienta lub wykwalifikowanego technika.
- Nie zakrywaj szczelin wentylacyjnych z tyłu urządzenia podczas użytkowania.

- Zawsze upewnij się, że ekran filtra nie wykazuje żadnych uszkodzeń! Opalanie z wadliwym ekranem filtra może spowodować poważne oparzenia skóry.
- Ze względów bezpieczeństwa technicznego unikaj kontaktu urządzenia z wodą, nie myj go ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody (np. w łazienkach, w pobliżu pryszniców lub basenu).
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym zegarem. Nie używaj urządzenia w obszarze zagrożonym
- wybuchem.
Odłącz urządzenie od zasilania po każdym użyciu.
Przechowuj tylko dopiero po ostygnięciu
- urządzenia. (okres chłodzenia to około 15 minut)

⚠ Lampa nie włączy się, gdy jest gorąca. Pozwól lampie ostygnąć od 4 do 5 minut przed ponownym użyciem.

- Niektóre materiały, które płowieją w świetle słonecznym (np. na obrazach), również nie powinny być narażone na promieniowanie UV urządzenia przez dłuższy czas.
- Osoby nie będące użytkownikami, zwłaszcza dzieci, nie powinny być obecne w pobliżu podczas używania urządzenia.

Urządzenia UV nie powinny być używane przez:

- osoby poniżej 18 lat;
- osoby, u których zazwyczaj pojawiają się piegi po ekspozycji na słońcu;

- osoby z naturalnymi rudymi włosami;
 - osoby z nietypowo przebarwionymi obszarami skóry;
 - osoby z więcej niż 16 znamionami barwikowymi, plamami wątrobowymi (średnica 2 mm lub większa) na całym ciele;
 - osoby z nietypowymi znamionami, plamami wątrobowymi (nietypowe zmiany to asymetryczne przebarwienia o średnicy większej niż 5 mm, różnej pigmentacji i nieregularnych granicach);
 - osoby cierpiące na oparzenia słoneczne;
 - osoby, które w ogóle nie opalają się lub nie opalają się pod wpływem promieni słonecznych;
 - osoby łatwo ulegające poparzeniom słońcem po wystawieniu na działanie promieni słonecznych;
 - osoby mające historię powtarzających się poważnych oparzeń słonecznych w dzieciństwie;
 - osoby chorujące w przeszłości lub aktualnie cierpiące na raka skóry lub mające predyspozycje do niego;
 - osoby, u których krewnych pierwszego stopnia zdiagnozowano raka skóry (czerniaka);
 - osoby leczone z powodu problemów zdrowotnych wynikających z wrażliwości na światło;
 - osoby biorące leki fotouczulające.
- Ekspozycja nie powinna przekraczać osobistej minimalnej dawki erytermicznej (MED), tj. minimalnej dawki UV powodującej wyczuwalne zaczerwienienie skóry. Jeśli rumień (zaczerwienienie skóry) występuje kilka godzin po zabiegu, nie powinno się jej dalej naświetlać. Leczenie można wznowić po tygodniu przerwy, zaczynając od początku schemat opalania.

- Skonsultuj się z lekarzem przed dalszymi zabiegami, jeśli nieoczekiwane efekty, takie jak świąd, wystąpią w ciągu 48 godzin po pierwszej ekspozycji.
- Promieniowanie ultrafioletowe słoneczne lub urządzeń UV może spowodować nieodwracalne uszkodzenia skóry lub oczu. Ten efekt biologiczny
- zależy od jakości i ilości promieniowania, a także od indywidualnej wrażliwości skóry i oczu.
Skóra może reagować oparzeniem słonecznym na nadmierną ekspozycję. Powtarzające się nadmierne narażenie na promieniowanie UV słoneczne
- lub urządzeń UV może spowodować przedwczesne starzenie się skóry, jak również zwiększone ryzyko raka skóry. Ryzyko to wzrasta wraz z każdą ekspozycją na promieniowanie UV.
Powierzchnia niechronionego oka narażona jest na powstawanie procesów zapalnych, a nadmierne ekspozycja może nawet uszkodzić siatkówkę
- w pewnych okolicznościach. Kilka powtarzanych ekspozycji zwiększa ryzyko powstania lub nasilenia się zaćmy – nieprzezroczystości soczewki oka.
Skonsultuj się z lekarzem przed rozpoczęciem leczenia, gdy cierpisz na indywidualną wrażliwość lub reakcje alergiczne związane z ekspozycją na promieniowanie UVA.
- promieniowanie UVA.

Zawsze należy stosować następujące środki bezpieczeństwa:

- zawsze używaj dołączonych okularów ochronnych; soczewki kontaktowe lub okulary przeciwsłoneczne nie są równoważnym zamiennikiem okularów ochronnych;
- oczyść skórę z wszelkich produktów kosmetycznych przed zabiegiem i nie używaj żadnych produktów przeciwsłonecznych ani produktów, które mogłyby przyspieszyć opalanie;
- niektóre schorzenia lub działania niepożądane np. leków mogą się nasilać w promieniowaniu ultrafioletowym; w razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem;
- zrób koniecznie przerwę co najmniej 48 godzin między dwoma pierwszymi ekspozycjami;
- nigdy nie opalaj się i nie korzystaj z urządzenia tego samego dnia;
- przestrzegaj zaleceń dotyczących czasu ekspozycji, przerw i odległości od lampy;
- skonsultuj się z lekarzem, jeśli pojawią się uporczywe obrzęki lub rany, lub w przypadku zmiany w obszarze plam wątrobowych lub znamion;
- wrażliwe obszary skóry, takie jak blizny, tatuaże i narządy płciowe, powinny być chronione przed promieniowaniem

⚠ Lampa UVA nie włączy się, gdy jest gorąca. Pozwól lampie ostygnąć od 4 do 5 minut przed ponownym użyciem.

CO WARTO WIEDZIEĆ O OPALANIU SKÓRY

Słońce

Słońce jest źródłem życia na ziemi. Światło i ciepło słońca – jak wszyscy wiedzą dzięki zmianom pór roku i doświadczeniom wakacyjnym – mają duży wpływ na nasze zdrowie i samopoczucie. Opalona skóra zwiększa naturalną pewność siebie i dobre samopoczucie dzięki zdrowemu, atrakcyjnemu wyglądowi.

Jednocześnie opaleniźna spełnia biologiczny cel ochrony skóry przed oparzeniami słonecznymi – co jest szczególnie ważne przed wyjazdem na słoneczne wakacje.

Opalanie

Opalanie zawdzięczamy pewnej części widma światła, niezależnie od tego, czy światło jest generowane naturalnie przez słońce, czy sztucznie.

Promieniowanie słoneczne zawiera część widzialną, czyli światło, którego barwy postrzega ludzkie oko oraz część niewidzialną, na którą składa się promieniowanie podczerwone odbierane przez nas jako ciepło, a także promienie nadfioletowe, które mogą powodować zaczerwienienie lub nawet oparzenie naszej skóry.

Promieniowanie, które opala skórę, mieści się w zakresie niewidzialnego promieniowania ultrafioletowego (UV). Wyróżnia się tu promieniowanie UVA, UVB i UVC.

Dla optymalnego brązowienia pożądane jest promieniowanie UVA, możliwie intensywne, oraz pro-

mieniowanie UVB i UVC na bardzo niskim poziomie. Promienie UVC słońca są filtrowane przez ziemską atmosferę (warstwę ozonową), podczas gdy promienie UVB i UVA mogą dawać efekt brązowienia skóry. Jednak stosunkowo wysoka zawartość promieniowania UVB powoduje w bladej skórze bardzo szybkie podrażnienie, zaczerwienienie i wreszcie oparzenie słoneczne.

Opalanie UVA

Urządzenia do opalania UVA od efbe-Schott mają proporcje komponenty wiązki promieniowania UVA do UVB lepiej dobrane niż te w naturalnym promieniowaniu słońca. Intensywność promieniowania opalającego UVA jest znacznie wyższa niż w promieniach słonecznych, a jednocześnie szkodliwa zawartość UVB jest zredukowana w stosunku do promieniowania słonecznego. W porównaniu z naturalnym opalaniem słońcem zazwyczaj osiąga się opaleniznę szybciej i bez oparzeń. Uzyskiwany kolor skóry jest podobny do naturalnego od słońca. Reakcja skóry na promienie słoneczne dotyczy wszystkich. Każdy człowiek reaguje jednak inaczej na promieniowanie słoneczne.

Klasyfikacja rodzajów skóry zgodnie z reakcją skóry nieopalonej na naturalne światło słoneczne

Typ skóry	Reakcja skóry i przynależność etniczna
-----------	--

I	Skóra zawsze poparzona, prawie nigdy nie opalona nawet po wielokrotnej ekspozycji na słońce (typ celtycki)
---	--

II	Prawie zawsze poparzona, umiarkowana opalenizna po wielokrotnej ekspozycji (typ jasnoskóry)
----	---

III	Umiarkowane poparzenia słoneczne, progresywna opalenizna przy wielokrotnym naświetlaniu (skóra ciemna)
-----	--

IV	Rzadko ulega poparzeniom, szybka i zauważalna opalenizna (typ śródziemnomorski)
----	---

Indywidualnie dostosowany czas naświetlania należy wybrać po dokładnym rozważeniu, biorąc pod uwagę własne doświadczenia ze słońcem.

Użycie urządzenia jest zalecane wyłącznie dla osób przypisanych do typów skóry II, III lub IV.

Osoby o typie skóry I i dzieci poniżej 14 roku życia nie powinny się opalać. Dotyczy to zarówno kąpień słonecznych jak i sztucznego opalania.

W przypadku leczenia za pomocą urządzenia do opalania zalecana jest następująca sekwencja zabiegów w zależności od rodzaju skóry:

OKB 920 D- Odległość naświetlania 120 cm

Typ skóry		II	III	IV	
1. Napromieniowanie	Dwa zabiegi na tydzień	13	18	23	Min.
2. Napromieniowanie		15	21	27	Min.
3. Napromieniowanie		17	24	31	Min.
4. Napromieniowanie		19	27	34	Min.
5. Napromieniowanie		21	29	38	Min.
6. Napromieniowanie		23	32	41	Min.
7. Napromieniowanie		25	35	45	Min.
8. Napromieniowanie		27	38	49	Min.
9. Napromieniowanie		29	40	52	Min.
Następnie					
Dwa zabiegi na tydzień		33	46	59	Min.
Maksymalna liczba napromieniowań		60	43	33	
Albo					
maksymalnie po		22	31	39	Min.
Maksymalna liczba napromieniowań		90	64	50	
Zastosowano następujące wartości:					
Typ skóry	II	III	IV		
Dawka początkowa	100	140	180	rocznie dawka 15 kJ/m ²	
Dawka docelowa	250	350	450		

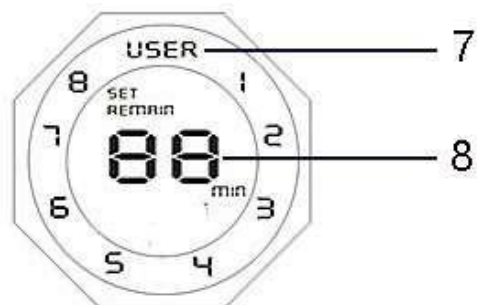
Jeśli zalecany czas ekspozycji jest zbyt długi (jeśli skóra staje się zbyt napięta i bardzo wrażliwa), skróć czas ekspozycji np. o 25% lub więcej.

BUDOWA I STEROWANIE URZĄDZENIEM

Lampa nie włączy się gdy jest gorąca. Ze względów technicznych lampa wymaga okresów nagrzewania się i chłodzenia co około 5 min.



⚠️ Podczas zabiegu zawsze zakładaj okulary ochronne, aby chronić oczy.



- (7) Użytkownik 1 – 8
- (8) Zegar 1 - 60 min

URUCHAMIANIE LAMPY



Po podłączeniu lampy do sieci wyświetlacz zaświeci się na krótko i usłyszysz sygnał dźwiękowy .
Wyświetlacz zgaśnie automatycznie.
Po naciśnięciu przycisku ON/OFF wyświetlacz włączy się a słowo "USER" (Użytkownik) będzie migać.



Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku użytkownika na wyświetlaczu pojawia się liczba „13”. Jest to zalecany pierwszy czas opalania 13 minut dla skóry typu II.
Każde naciśnięcie przycisku otwiera ustawienia innego użytkownika. Możesz ustawić do 8 różnych użytkowników.



Podczas wybierania użytkownika zostanie wyświetlony ostatnio używany czas ekspozycji.
Naciskając przycisk „W GÓRĘ”, zwiększysz czas opalania o 1 minutę.



Maksymalny czas ekspozycji wynosi 60 minut.
Naciskając przycisk „W DÓŁ”, zmniejszyS czas opalania o 1 minutę.

Minimalny czas ekspozycji wynosi 1 minutę.



Naciśnij ponownie przycisk ON / OFF, aby włączyć lampę opalającą. Urządzenie wyłącza się automatycznie po ustawionym czasie opalania.

Możesz także nacisnąć przycisk ON / OFF, aby wyłączyć urządzenie.

Uwaga:

Jeśli przycisk ON / OFF nie zostanie naciśnięty w ciągu 5 minut po ustawieniu czasu, urządzenie wyłączy się automatycznie ale ustawiony czas nie zostanie zapisany.

⚠ Nie przekraczaj zalecanego czasu ekspozycji!
Nie używaj długiej sekwencji!

Porada:

Obracaj lekko głowę w lewo i prawo, aby uzyskać równomierne opalanie. Oprócz twarzy inne odstępnięte części ciała mogą zostać również opalone.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA


Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Zawsze upewnij się, że ekran filtra jest nieuszkodzony i czysty. Plamy, kurz i odciski palców mogą się przypalić i zmniejszyć skuteczność promieniowania. Zaleca się czyszczenie ekranu za pomocą czystej ściereczki i spirytusu (alkoholu etylowego). W razie potrzeby obudowę można czyścić wilgotną (nie moką) gąbką lub szmatką.

NAPRAWY


- Ekran filtrujący ma specjalnie dostrojone właściwości filtra i powinien być wymieniany tylko na oryginalny ekran filtra w wypadku uszkodzenia.
- Rozbicie szkła lampy jest wyłączone z gwarancji, nawet w przypadku nowych urządzeń. Podobnie nie można domagać się gwarancji na uszkodzenia w transporcie urządzeń źle zapakowanych do naprawy.
- Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania i przesyłanie urządzenia do naprawy w oryginalnym opakowaniu.
- Wszelkie naprawy, w tym wymiana przewodu zasilającego, powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta, jego dział obsługi klienta lub wykwalifikowanego technika w celu uniknięcia ryzyka.

Zapasowa lampa do opalania górnej części ciała:

OKB 920 DHPA 400/30 S IV

-  Podobnie jak wszystkie świetlówki fluorescencyjne, lampy opalające zawierają określone domieszki. Świetlówki te są klasyfikowane jako odpady niebezpieczne i muszą być usuwane i utylizowane zgodnie z obowiązującym prawem.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z innymi odpadami.

Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wyniknąć z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku.

Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Na podstawie prostego wniosku, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).

SK Návod na použitie

⚠ Pred uvedením zariadenia do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržiavajte ho! Pri odovzdávaní zariadenia inej osobe, priložte aj návod na použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a vyššie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnej manipulácii so zariadením a porozu meli následným rizikám.
- Deti si neuvedomujú možné riziká manipulácie s elektrickými spotrebičmi. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Zariadenie pripájajte iba na striedavý prúd s napätím 230 voltov.
- Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, popredajný servis alebo kvalifikovaný odborník, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Uistite sa, že počas používania nie sú zakryté vetracie otvory na zadnej strane zariadenia.
- Vždy dbajte na neporušený filter! Ožarovanie s poškodeným filtračným kotúčom môže spôsobiť vážne popáleniny kože.

- Z dôvodu technickej bezpečnosti zariadenie nikdy nečistite vodou ani ho neponárajte do vody.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni, v blízkosti sprchy alebo bazéna).
- Ak je časovač chybný, spotrebič sa nesmie používať.
- Prístroj nie je vhodný pre použitie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.
- Po použití vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Zariadenie uskladňujte úplne ochladené. (Doba chladenia 15 minút)
- **Upozornenie:**
Lampa sa nezapne, pokiaľ je ešte horúca. Pred opätovným zapnutím nechajte 4 až 5 minút vychladnúť.
- Určité materiály, ktoré vyblednú pri vystavení slnečnému svetlu (napr. maľby), by nemali byť vystavované príliš dlhému UV žiareniu zariadenia.
- Ak je zariadenie v prevádzke, nemali by byť prítomné iné osoby, najmä deti.
- UV zariadenia by **nemali** používať:
 - Osoby mladšie ako 18 rokov;
 - Osoby, ktoré majú tendenciu dostávať pehy;
 - Osoby s prírodnými červenými vlasmi;
 - Osoby s atypickou farbou kože;
 - Osoby, ktoré majú na tele viac ako 16 pigmentových znamienok (priemer 2 mm alebo väčší);
 - Osoby, ktoré majú atypické pigmentové škvrny (atypické pigmentové škvrny sú opísané ako asymetrické škvrny väčšie ako

- 5 mm v priemere s rozdielnymi pigmentovými a nepravidelnými okrajmi.);
- Osoby, ktoré sú aj po krátkom kontakte so slnkom spálené, ani osoby, ktoré majú spálenú kožu;
 - Osoby, ktoré sa nemôžu opáliť, alebo ktoré sa nemôžu opaľovať bez toho, aby sa pri vystavení slnku spálili;
 - Osoby, ktoré sa hneď opália, ak sú vystavené slnečnému žiareniu;
 - Osoby, ktoré mali v detstve opakované ťažké popáleniny zo slnka;
 - Osoby, ktoré trpia rakovinou kože alebo sú na ňu náchylné;
 - Osoby, ktorých príbuzní mali/majú problémy s rakovinou kože (Melanóm);
 - Osoby, ktoré sú liečené na fotosenzitívne ochorenia;
 - Osoby užívajúce lieky na fotosenzibilitu.
- Žiarenie by nemalo prekročiť minimálnu dávku erytému (MED), čo je minimálna dávka UV žiarenia, ktorá spôsobuje viditeľné začervenanie kože. Ak sa vyskytne erytém (sčervenanie kože) niekoľko hodín po ožiarení, nemá sa uskutočniť žiadne ďalšie ožarovanie. Po jednom týždni môže byť žiarenie obnovené na začiatku liečebného plánu.
 - Ak sa vyskytnú nežiadúce účinky, ako je svrbenie do 48 hodín po prvom ožiarení, ďalšie ožarovanie by sa mal prekonzultovať s lekárom.

- Ultrafialové žiarenie zo slnka alebo z UV zariadenia môže spôsobiť nenávratné poškodenie kože alebo očí. Takýto biologický účinok závisí od kvality a množstva žiarenia, ako aj od citlivosti pokožky a očí.
- Po nadmernej expozícii môže koža na slnečné žiarenie reagovať spálením. Opakované nadmerné vystavenie UV žiareniu zo slnka alebo z UV zariadenia môže viesť k predčasnému starnutiu pokožky a tiež k zvýšenému riziku rakoviny kože. Tieto riziká sa zvyšujú s rastúcim UV žiarením.
- Nechránené oko sa môže na povrchu zapáliť a v niektorých prípadoch môže nadmerné žiarenie poškodiť sietnicu. Po mnohých opakovaných ožiareniach sa môže vytvoriť nepriehľadnosť šošovky.
- V prípadoch osobitnej individuálnej citlivosti alebo alergických reakcií na UVA žiarenie je potrebné ožiarenie vopred prekonzultovať s lekárom.
- Vždy by ste mali dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia:
 - vždy používajte dodané ochranné okuliare; kontaktné šošovky a slnečné okuliare nie sú náhradou okuliarov;
 - pred ožiarením vopred odstráňte nanosenú kozmetiku a nepoužívajte žiadne opaľovacie krémy ani výrobky, ktoré urýchľujú proces opaľovania;
 - určité zdravotné stavy alebo vedľajšie účinky liekov môžu byť zosilnené ultrafialovým žiarením; v prípade pochybností sa poradte s lekárom;

- medzi prvými dvomi expozíciami nechajte uplynúť aspoň 48 hodín;
- neopalujte sa viackrát v ten istý deň, viackrát v ten istý deň nepoužívajte zariadenie;
- dodržiavajte odporúčania týkajúce sa trvania ožarovania, prestávok a vzdialenosti k svetidlám;
- ak sa objaví pretrvávajúci opuch alebo hrudky na koži alebo sa menia pigmentové škvrny, navštívte lekára;
- chráňte citlivú pokožku, ako sú jazvy, tetovanie a genitálie, pred žiarením.

⚠ Keď je UVA lampa horúca, nezapne sa. Pred opätovným zapnutím ju nechajte 4 až 5 minút vychladnúť.

Čo je dobré vedieť o opaľovaní kože

Slnko

Slnko je zdrojom života na Zemi. Svetlo a teplo slnka - ako každý vie zo zmeny ročných období a z dovolenkových skúseností - majú veľký vplyv na naše zdravie a našu fyzickú pohodu. Opaľovanie pokožky zvyšuje prirodzené sebavedomie a osobnú pohodu zdravým atraktívnym vzhľadom. Opaľovanie zároveň plní svoj biologický účel ochrany pokožky pred spálením slnkom - napr. pred dovolenkou.

Opaľovanie

K opaľovaniu dochádza cez určitú časť svetelného spektra, pričom nezáleží na tom, či je svetlo vytvárané prirodzene alebo umelo. Slnčné svetlo sa skladá z viditeľnej časti,

ktorú vnímame ako svetlo a z neviditeľnej časti, ktorú vnímame napr. ako teplo a skladá sa aj z lúčov, ktoré môžu našu kožu spáliť.

Lúče, ktoré kožu opaľujú sú v oblasti neviditeľného UV-žiarenia, ktoré sa delí na UVA, UVB a UVC- žiarenie. Pre optimálne opálenie je vhodné čo najintenzívnejšie UVA žiarenie, s veľmi malým podielom UVB žiarenia a žiadnymi UVC lúčmi. UVC lúče sú zachytávané zemskou atmosférou, zatiaľ čo UVA a UVB lúče opaľujú kožu. Relatívne vysoký podiel UVB lúčov v slnečnom žiarení spôsobuje pri bledej koži rýchle a prehnané začervenanie a podráždenie a nakoniec spálenie kože (úpál).

UVA- Opaľovanie

UVA horské slnka Schott majú podiel žiarenia UVA k UVB, ktorý je vhodnejší ako zloženie v prirodzenom slnečnom žiarení. Intenzita opaľovacieho UVA žiarenia je ďaleko vyššia ako v slnečných lúčoch a tiež podiel škodlivého UVB podiel je znížený na zlomok. V porovnaní so slnkom sa rýchlejšie opálime a bez spálenia. Dosiahnuteľný farebný odtieň je podobný ako pri prirodzenom slnku. Je známe, že pri každom človeku je reakcia kože na slnečné lúče odlišná.

Typy kůže a časy ozařování

Každý má skúsenosti s opaľovaním vlastnej kože pod priamym slnečným žiarením. Zodpovedajúca bude aj reakcia pri umelom opaľovaní. Tí, ktorí tolerujú veľa slnka, sa môžu opaľovať rýchlejšie a tí, ktorí sa ťažšie opália na slnku, majú menšiu šancu na úspech, aj keď sú vystavení opaľovaniu UVA.

Rozdelenie kožných typov podľa reakcie vopred neopáľovanej kože na prirodzené slnko:

Typ pleti	Kožná reakcia a etnické priradenie
I	vždy rýchle spálenie, žiadne alebo len nepatrné opálenie, aj po opakovanom ožarovaní (keltský typ)
II	skoro vždy spálenie, slabé opálenie aj po opakovanom opaľovaní (svetlý európsky typ)
III	občasné spálenie, pokročilé opálenie po opakovanom ožarovaní (tmavý európsky typ)
IV	zriedkavé spálenie, rýchle a výrazné opálenie (stredomorský typ)

Individuálne správny čas ožarovania by mal byť stanovený po starostlivom zvážení, berúc do úvahy vaše skúsenosti s opaľovaním na slnku.

Použitie horského slnka sa odporúča výlučne len typom II, III alebo IV.

Ľudia kože typu I a deti mladšie ako 14 rokov nie sú schopní normálne sa opaľovať. To platí tak pre prirodzené slnko, ako aj pre umelé opaľovanie.

Pre opalovanie s horským slnkom sú odporúčané podľa typov kože nasledujúce časy opalovania:

OKB 920 D - ožarovacia vzdialenosť 120 cm

Pokyny k ožarovaniu

Typ pleti		II	III	IV	
1. Ožarovanie	Dve ožarovania za týždeň	13	18	23	Min.
2. Ožarovanie		15	21	27	Min.
3. Ožarovanie		17	24	31	Min.
4. Ožarovanie		19	27	34	Min.
5. Ožarovanie		21	29	38	Min.
6. Ožarovanie		23	32	41	Min.
7. Ožarovanie		25	35	45	Min.
8. Ožarovanie		27	38	49	Min.
9. Ožarovanie		29	40	52	Min.

potom

Max. 2 ožarovania za týždeň	33	46,5	59	Min.
Maximálny počet ožiarení za rok	60	43	33	

alebo

Max. 3 ožarovania za týždeň	22	31	39	Min.
Maximálny počet ožiarení za rok	90	64	50	

Nasledujúce údaje boli použité ako základ:

Typ pleti	II	III	IV	
Počiatočná dávka	100	140	180	Ročná dávka
Konečná dávka	250	350	450	15 kJ/m ²

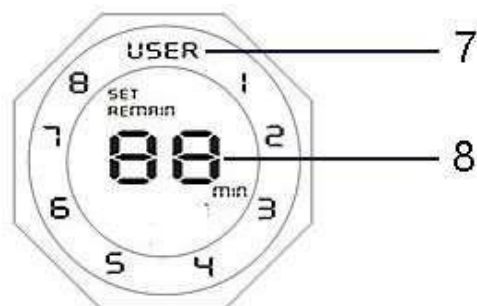
Ak zistíte, že odporúčaná doba expozície je príliš dlhá (ak je koža príliš napätá a veľmi citlivá), skráťte dobu expozície; napr. o 25% alebo viac.

Komponenty a ovládacie prvky

UVA – lampa sa nezapína v horúcom stave. Z fyzikálnych dôvodov potrebuje UVA – lampa rozbiehaciu /štartovaciu a ochladzovaciu dobu cca. 5 minút.



⚠ Pri každej expozícii používajte okuliare na ochranu očí.



(7) Používateľ 1 - 8

(8) Časovač 1 - 60 min

Prevádzka



Po zapojení prístroja do elektrickej siete sa displej krátko rozsvieti a zaznie pípnutie.

Displej sa automaticky vypne.

Po stlačení tlačidla ON / OFF sa displej rozsvieti a bliká slovo „USER“ (používateľ).



Po jednom stlačení tlačidla používateľa sa na displeji zobrazí číslo „13“. To je vyššie uvedená odporúčaná doba opalovania 13 minút pre typ pleti II.

Každým stlačením tlačidla sa otvorí iný používateľ. Môžete nastaviť až 8 rôznych používateľov.

Pri výbere používateľa sa zobrazí posledný použitý čas expozície.



Stlačením tlačidla UP zvýšite dobu opalovania o 1 minútu.

Maximálna doba expozície je 60 minút.



Stlačením tlačidla DOWN znížite dobu opalovania o 1 minútu.

Minimálna doba expozície je 1 minúta.



Opätovným stlačením tlačidla ON / OFF zapnete lampu na opalovanie.

Spotrebič sa automaticky vypne po uplynutí nastaveného času opalovania.

Prístroj môžete vypnúť aj stlačením tlačidla ON / OFF.

Poznámka:

Ak tlačidlo ON / OFF nestlačíte do 5 minút po nastavení času, zariadenie sa automaticky vypne a nastavený čas sa neuloží.

⚠ Neprekračujte odporúčanú dobu expozície!
Nepoužívajte dlhotrvajúce sekvencie!

Rada pri ožarovaní

Mierne otáčanie hlavy doprava a doľava prináša rovnomerné opálenie. Samozrejme môžu byť ožiarené aj iné časti tela okrem tváre.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ


Pred čistením zariadenia odpojte sieťovú zástrčku. Vždy sa uistite, že filtračná doska je neporušená a čistá. Škvrnny, prach a odtlačky prstov môžu spáliť a oslabiť účinok lúčov. Najlepšie je čistiť sklo čistou handričkou s troškou liehom. Puzdro je možné v prípade potreby udržiavať vlhkou (nie mokrou) špongiou alebo handričkou.

OPRAVY

- Filtračná doska/platňa má špeciálne upravené filtračné vlastnosti. V prípade poškodenia ju nechajte vymeniť iba za originálnu filtračnú dosku.
- Neručíme pri nových prístrojoch za rozbitie skla, ani u reklamovaných prístrojov za škody pri transporte, vzniknuté nedostatočným zabelením.
- Odporúčame uchovať originálne balenie.
- Opravy, vrátane výmeny pripájacieho kábla, smie vykonávať len výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.


Náhradná lampa pre horské slnko

OKB 920 D HPA 400/30 S IV

-  Ožarovacie trubice, podobne ako všetky žiarivky, obsahujú špecifické prímеси. Nepatria do koša. Chybné ožarovacie trubice sa likvidujú ako špeciálny odpad.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA - SMERNICA 2012/19 / EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so zapojením sa dodávateľov aj používateľov.

Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ZÁRUKA A ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na naše výrobky sa vzťahujú zákonné ustanovenia o zárukách. V tomto čase sa odstránia chyby na základe materiálových alebo výrobných chýb. Vylúčené sú poškodenia krehkých častí, poškodenia spôsobené nadmerným používaním, nesprávnou manipuláciou a údržbou, ako aj nerešpektovaním návodu na použitie, poškodením spôsobeným opotrebovaním alebo bežným opotrebovaním. Upozorňujeme tiež, že záruka zaniká v prípade cudzieho zásahu. V tomto prípade nepreberá predávajúci v prípade škody zodpovednosť.

Pri zistení poruchy vráťte kompletný spotrebič predajcovi alebo predajnému miestu. Nároky na záruku sa platia len so súvisiacim dokladom alebo kópiou faktúry na opravu, ktorá musí byť predložená s využitím servisu.

Vyčistený prístroj môžete tiež poslať s krátkym, čitateľným popisom poruchy a príslušným dokladom na náš zákazníkny servis v nemeckom Bad Blankenburg, na vlastné náklady.

PO UPLYNUTÍ ZÁRUČNEJ DOBY

Opravy môže vykonať kvalifikovaný technik alebo servis na náklady majiteľa.

Návod na použitie, záručné vyhlásenie a servis

Vážený zákazník,
aby Vám Váš elektrospotrebič slúžil čo najlepšie, pozorne si pred jeho prvým uvedením do prevádzky prečítajte celý návod na použitie. Tento elektrospotrebič bol riadne preskúšaný. Predávajúci Vám poskytuje záručnú dobu v trvaní **2 rokov** od dátumu jeho zakúpenia. V tejto dobe odstránime bezplatne všetky závady a nedostatky, ktoré podstatne obmedzujú jeho funkciu a ktoré preukázateľne vznikli vadou materiálu alebo nedostatkami pri výrobe. Závady odstránime podľa nášho uváženia opravou alebo výmenou vadnej časti prístroja. Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené nedodržaním návodu na použitie, nesprávnym zapojením, neprimeraným zaobchádzaním, normálnym opotrebovaním a na nedostatky, ktoré sú pre vlastnú funkciu prístroja nepodstatné a vznikli napríklad na krehkých dieloch elektrospotrebiča, napr. ľahko rozbitné diely zo skla, umelých hmôt a žiarovky. Záruka stráca platnosť zásahom do prístroja inou osobou, ako osobou nami poverenou servisom. Ak sa vyskytne na Vašom prístroji závada, zašlite alebo odovzdajte elektrospotrebič **s kompletným príslušenstvom s uvedením Vašej adresy a tel. čísla** a popisom závady na adresu servisu.

Oprava v záručnej dobe Vám bude vykonaná bezplatne iba vtedy, ak priložíte k spotrebiču doklad o zakúpení prístroja (pokladničný blok, faktúra) a toto záručné vyhlásenie, kde sú servisné záznamy.

Nárok na záruku zaniká, ak je porucha spôsobená:

- mechanickým poškodením (vrátane poškodenia v priebehu prepravy),
- nešetrným a nesprávnym používaním v nesúlade s návodom, nepozornosťou, znečistením a zanedbanou údržbou,
- vonkajšou udalosťou (prepätie v sieti, živelná pohroma a pod.),
- pripojením výrobku na iné sieťové napätie, aké je preň určené,
- pri nepredložení originálneho dokladu o zakúpení.

Nárok zaniká takisto v prípade, keď ktokoľvek vykonal modifikácie alebo adaptácie na rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému vyhotoveniu alebo kvôli možnosti jeho prevádzkovania v inej krajine, ako pre ktorú bol navrhnutý. Nárok nebude uznaný na časti, podliehajúce bežnému opotrebeniu, ktoré je v priebehu prevádzky nutné meniť kvôli správnej funkcii výrobku (napr. filtre, sáčky, gumové tesnenia, odvápnovacie tyčinky, batérie, žiarovky, obaly a pod.)

CZ Návod k použití

⚠ Před uvedením zařízení do provozu si pozorně přečtěte návod k použití a dodržujte ho! Při předávání zařízení jiné osobě, přiložte i návod k použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném zacházení se zařízením a porozuměli následným rizikům.
- Děti si neuvědomují možná rizika manipulace s elektrickými spotřebiči. Děti by se spotřebičem neměly hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Zařízení připojujte pouze na střídavý proud s napětím 230 voltů.
- Pokud je síťová šňůra poškozena, musí ji vyměnit výrobce, servis nebo kvalifikovaný odborník, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Ujistěte se, že během používání nejsou zakryty větrací otvory na zadní straně zařízení.
- Vždy dbejte na neporušený filtr! Ozařování s poškozeným filtračním kotoučem může způsobit vážné popáleniny kůže.
- Z důvodu technické bezpečnosti zařízení nikdy nečistěte vodou ani jej neponořujte do vody.

- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí (např. V koupelně, v blízkosti sprchy nebo bazénu).
- Pokud je časovač vadný, spotřebič se nesmí používat.
- Přístroj není vhodný pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Po použití vytáhněte síťovou zástrčku.
- Zařízení uskladňujte zcela ochlazené. (Doba chlazení 15 minut)
- **Upozornění:**
Lampa se nezapne, pokud je ještě horká.
Před opětovným zapnutím nechte 4 až 5 minut vychladnout.
- Určité materiály, které vyblednou při vystavení slunečnímu světlu (např. Malby), by neměly být vystavovány příliš dlouhému UV záření zařízení.
- Pokud je zařízení v provozu, neměly by být přítomny jiné osoby, zejména děti.
- UV zařízení by **neměly** používat:
 - Osoby mladší 18 let;
 - Osoby, které mají tendenci dostávat pihy;
 - Osoby s přírodními rudými vlasy;
 - Osoby s atypickou barvou kůže;
 - Osoby, které mají na těle více než 16 pigmentových znamének (průměr 2 mm nebo větší);
 - Osoby, které mají atypické pigmentové skvrny (atypické pigmentové skvrny jsou popsány jako asymetrické skvrny větší než 5 mm v průměru s rozdílnými pigmentovými a nepravidelnými okraji.);

- Osoby, které jsou i po krátkém kontaktu se sluncem spálené, ani osoby, které mají spálenou kůži;
 - Osoby, které se nemohou opálit, nebo které se nemohou opalovat, aniž se při vystavení slunci spálili;
 - Osoby, které se hned opálí, pokud jsou vystaveny slunečnímu záření;
 - Osoby, které měly v dětství opakované těžké popáleniny ze slunce;
 - Osoby, které trpí rakovinou kůže nebo jsou na ni náchylné;
 - Osoby, jejichž příbuzní měli / mají problémy s rakovinou kůže (Melanom);
 - Osoby, které jsou léčeny na fotosenzitivní onemocnění;
 - Osoby užívající léky na fotosenzibilitu.
- Záření by nemělo překročit minimální dávku erytému (MED), což je minimální dávka UV záření, která způsobuje viditelné zarudnutí kůže. Pokud se vyskytne erytém (zarudnutí kůže) několik hodin po ozáření, nemá se uskutečnit žádné další ozařování. Po jednom týdnu může být záření obnoveno na začátku léčebného plánu.
 - Pokud se vyskytnou nežádoucí účinky, jako je svědění do 48 hodin po prvním ozáření, další ozařování by měl konzultovat s lékařem.
 - Ultrafialové záření ze slunce nebo z UV zařízení může způsobit nevratné poškození kůže nebo očí. Takový biologický účinek závisí na kvalitě a množství záření, jakož i od citlivosti pokožky a očí.

- Po nadměrné expozici může kůže na sluneční záření reagovat spálením. Opakované nadměrné vystavení UV záření ze slunce nebo z UV zařízení může vést k předčasnému stárnutí pokožky a také ke zvýšenému riziku rakoviny kůže. Tato rizika se zvyšují s rostoucím UV zářením.
- Nechráněné oko může na povrchu zapálit a v některých případech může nadměrné záření poškodit sítnici. Po mnoha opakovaných ozáření se může vytvořit neprůhlednost čočky.
- V případech zvláštní individuální citlivosti nebo alergických reakcí na UVA záření je třeba ozáření předem konzultovat s lékařem.
- Vždy byste měli dodržovat následující bezpečnostní opatření:
 - vždy používejte dodané ochranné brýle; kontaktní čočky a sluneční brýle nejsou náhradou brýlí;
 - před ozářením předem odstraňte nanesenou kosmetiku a nepoužívejte žádné opalovací krémy ani výrobky, které urychlují proces opalování;
 - určité zdravotní stavy nebo vedlejší účinky léků mohou být zesíleny ultrafialovým zářením; v případě pochybností se poraďte s lékařem;
 - mezi prvními dvěma expozicemi nechte uplynout alespoň 48 hodin;

- neopalujte se vícekrát v ten samý den, vícekrát v ten samý den nepoužívejte zařízení;
- dodržujte doporučení týkající se trvání ozařování, přestávek a vzdálenosti k svítidlům; pokud se objeví přetrvávající otok nebo hrudky na kůži nebo se mění pigmentové skvrny, navštivte lékaře;
- chraňte citlivou pokožku, jako jsou jizvy, tetování a genitálie, radiační.

⚠ Když je UVA lampa horká, nezapne se. Před opětovným zapnutím ji nechte 4 až 5 minut vychladnout.

Co je dobré vědět o opalování kůže

Slunce

Slunce je zdrojem života na Zemi. Světlo a teplo slunce – jak každý ví ze změny ročních období a z dovolenkových zkušeností – mají velký vliv na naše zdraví a naši fyzickou pohodu. Opalování pokožky zvyšuje přirozené sebevědomí a osobní pohodu zdravým atraktivním vzhledem. Opalování zároveň plní svůj biologický účel ochrany pokožky před spálením sluncem - např. před dovolenou.

Opalování

K opalování dochází přes určitou část světelného spektra, přičemž nezáleží na tom, zda je světlo vytvářeno přirozeně nebo uměle. Sluneční světlo se skládá z viditelné části, kterou vnímáme jako světlo a z neviditelné

části, kterou vnímáme např. jako teplo a skládá se iz paprsků, které mohou naši kůži spálit.

Paprsky, které kůži opalují jsou v oblasti neviditelného UV – záření, které se dělí na UVA, UVB a UVC – záření. Pro optimální opálení je vhodné co nejintenzivněji UVA záření, s velmi malým podílem UVB záření a žádnými UVC paprsky. UVC paprsky jsou zachycovány zemskou atmosférou, zatímco UVA a UVB paprsky opalují kůži. Relativně vysoký podíl UVB paprsků v slunečním záření způsobuje při bledé kůži rychlé a přehnané zarudnutí a podráždění, a nakonec spálení kůže (úpal).

UVA – Opalování

UVA horská slunce Schott mají podíl záření UVA k UVB, který je vhodnější než složení v přirozeném slunečním záření. Intenzita opalovacího UVA záření je daleko vyšší než v slunečních paprscích a také podíl škodlivého UVB podíl je snížen na zlomek. V porovnání se sluncem se rychleji opálíme a bez spálení. Dosažitelný barevný odstín je podobný jako při přirozeném slunci. Je známo, že při každém člověku je reakce kůže na sluneční paprsky odlišná.

Typy kůže a časy ozařování

Každý má zkušenosti s opalováním vlastní kůže pod přímým slunečním zářením. Odpovídající bude i reakce při umělém opalování. Ti, kteří tolerují hodně slunce, se mohou opalovat rychleji a ti, kteří se obtížněji opálí na slunci, mají menší šanci na úspěch, i když jsou vystaveni opalování UVA.

Rozdělení kožních typů podle reakce předem neopalované kůže na přirozené slunce:

Typ pleti	Kožní reakce a etnické přiřazení
I	vždy rychlé spálení, žádné nebo jen nepatrné opálení, i po opakovaném ozařování (keltský typ)
II	skoro vždy spálení, slabé opálení i po opakovaném opalování (světlý evropský typ)
III	občasné spálení, pokročilé opálení po opakovaném ozařování (tmavý evropský typ)
IV	vzácné spálení, rychlé a výrazné opálení (středomořský typ)

Individuální správný čas ozařování by měl být stanoven po pečlivém zvážení, berouce v úvahu vaše zkušenosti s opalováním na slunci.

Použití horského slunce se doporučuje výhradně typem II, III nebo IV.

Lidé kůže typu I a děti mladší 14 let nejsou schopni normálně se opalovat. To platí jak pro přirozené slunce, jakož i pro umělé opalování.

Pro opalování s horským sluncem jsou doporučovány podle typů kůže následující časy opalování:

OKB 920 D – ozařovací vzdálenost 120 cm

Pokyny k ozařování

Typ pleti		II	III	IV	
1. Ozařování	Dvě ozařování za týden	13	18	23	Min.
2. Ozařování		15	21	27	Min.
3. Ozařování		17	24	31	Min.
4. Ozařování		19	27	34	Min.
5. Ozařování		21	29	38	Min.
6. Ozařování		23	32	41	Min.
7. Ozařování		25	35	45	Min.
8. Ozařování		27	38	49	Min.
9. Ozařování		29	40	52	Min.

poté

Max. 2 ozařování za týden	33	46,5	59	Min.
Maximální počet ozáření za rok	60	43	33	

nebo

Max. 3 ozařování za týden	22	31	39	Min.
Maximální počet ozáření za rok	90	64	50	

Následující údaje byly použity jako základ:

Typ pleti	II	III	IV	
Počáteční dávka	100	140	180	Roční dávka
Konečná dávka	250	350	450	15 kJ/m ²

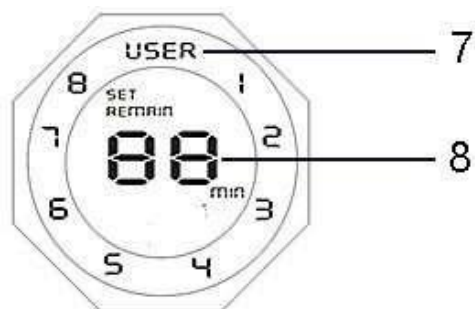
Pokud zjistíte, že doporučená doba expozice je příliš dlouhá (pokud je kůže příliš napjatá a velmi citlivá), zkratíte dobu expozice; např. o 25 % nebo více.

Komponenty a ovládací prvky

UVA – lampa se nezapíná v horkém stavu. Z fyzikálních důvodů potřebuje UVA – lampa rozbiehaciu / startovací a ochlazovací dobu cca. 5 minut.



⚠ Při každé expozici používejte brýle na ochranu očí.



(7) Uživatel 1–8

(8) Časovač 1–60 min

Provoz



Po zapojení přístroje do elektrické sítě se displej krátce rozsvítí a zazní pípnutí.

Displej se automaticky vypne.

Po stisknutí tlačítka ON / OFF se displej rozsvítí a bliká slovo "USER" (uživatel).



Po jednom stisknutí tlačítka uživatele se na displeji zobrazí číslo "13". To je výše uvedená doporučená doba opalování 13 minut pro typ pleti II.

Každým stiskem tlačítka se otevře jiný uživatel. Můžete nastavit až 8 různých uživatelů.

Při výběru uživatele se zobrazí poslední použitý čas expozice.



Stisknutím tlačítka UP zvýšíte dobu opalování o 1 minutu.

Maximální doba expozice je 60 minut.



Stisknutím tlačítka DOWN snížíte dobu opalování o 1 minutu.

Minimální doba expozice je 1 minuta.



Opětovným stisknutím tlačítka ON / OFF zapnete lampu na opalování.

Spotřebič se automaticky vypne po uplynutí nastaveného času opalování.

Přístroj lze vypnout stisknutím tlačítka ON / OFF.

Poznámka:

Pokud tlačítko ON / OFF nestisknete do 5 minut po nastavení času, zařízení se automaticky vypne a nastavený čas se neuloží.

⚠ Nepřekračujte doporučenou dobu expozice!
Nepoužívejte dlouhotrvající sekvence!

Rada při ozařování

Mírně otáčení hlavy doprava a doleva přináší rovnoměrné opálení. Samozřejmě mohou být ozářené i jiné části těla kromě obličeje.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Před čištěním zařízení odpojte síťovou zástrčku. Vždy se ujistěte, že filtrační deska je neporušená a čistá. Skvrny, prach a otisky prstů mohou spálit a oslabit účinek paprsků. Nejlepší je čistit sklo čistým hadříkem s troškou lihem. Pouzdro je možné v případě potřeby udržovat vlhkou (ne mokrou) houbou nebo hadříkem.

OPRAVY

Filtrační deska / deska má speciálně upravené filtrační vlastnosti. V případě poškození ji nechte vyměnit pouze za originální filtrační desku.

Neručíme při nových přístrojích za rozbití skla, ani u reklamovaných přístrojů za škody při transportu, vzniklé nedostatečným stočených do obalů.

Doporučujeme uchovat originální balení.

Opravy, včetně výměny připojovacího kabelu, smí provádět pouze výrobce, jeho autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.


Náhradní lampa pro horské slunce

OKB 920 D HPA 400/30 S IV

⚠ Ozařovací trubice, podobně jako všechny zářivky, obsahují specifické příměsi. Nepatří do koše. Chybné ozařovací trubice se likvidují jako speciální odpad.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19 / EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatele i uživatele.

Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím recyklace nebo použití pro jiné účely v souladu se směrnicí.

ZÁRUKA A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na naše výrobky se vztahují zákonná ustanovení o zárukách. V tomto čase se odstraní chyby na základě materiálových nebo výrobních chyb. Vyloučeny jsou poškození křehkých částí, poškození způsobené nadměrným používáním, nesprávnou manipulací a údržbou, jakož i nerespektováním návodu k použití, poškozením způsobeným opotřebením nebo běžným opotřebením. Upozorňujeme také, že záruka zaniká v případě cizího zásahu. V tomto případě nepřebírá prodávající v případě škody odpovědnost.

Při zjištění poruchy vraťte kompletní spotřebič prodejci nebo prodejnímu místu. Nároky na záruku se platí pouze se souvisejícím dokladem nebo kopií faktury na opravu, která musí být předložena s využitím servisu.

Vyčištěný přístroj můžete také poslat s krátkým, čitelným popisem poruchy a příslušným dokladem na náš zákaznický servis v německém Bad Blankenburg, na vlastní náklady.

Návod na použitie, záručné vyhlásenie a servis

Vážený zákazníku,
aby Vám Váš elektrospotřebič sloužil co nejlépe, pozorně si před jeho prvním uvedením do provozu přečtete celý návod k použití. Tento elektrospotřebič byl řádně přezkoušen. Prodávající Vám poskytuje záruční dobu v trvání **2 let** od data jeho zakoupení. V této době odstraníme bezplatně všechny závady a nedostatky, které podstatně omezují jeho funkci a které prokazatelně vznikly vadou materiálu nebo nedostatky při výrobě. Závady odstraníme podle našeho uvážení opravou nebo výměnou vadné části přístroje. Záruka se nevztahuje na závady způsobené nedodržením návodu k použití, nesprávným zapojením, nepřiměřeným zacházením, normálním opotřebením a na ne-

dostatky, které jsou pro vlastní funkci přístroje nepodstatné a vznikly například na křehkých dílech elektrospotřebiče, např. snadno rozbitné díly ze skla, umělých hmot a žárovky. Záruka pozbývá platnosti zásahem do přístroje jinou osobou než osobou námi pověřenou servisem. Pokud se vyskytne na Vašem přístroji závada, zašlete nebo předejte elektrospotřebič s **kompletním příslušenstvím s uvedením Vaší adresy a tel. čísla** a popisem závady na adresu servisu.

Oprava v záruční době Vám bude provedena bezplatně pouze tehdy, pokud přiložíte ke spotřebiči doklad o zakoupení přístroje (pokladní blok, faktura) a toto záruční prohlášení, kde jsou servisní záznamy.

Nárok na záruku zaniká, pokud je porucha způsobena:

- mechanickým poškozením (včetně poškození v průběhu přepravy),
- nešetrným a nesprávným používáním v nesouladu s návodem, nepozorností, znečištěním a zanedbanou údržbou,
- vnější událostí (přepětí v síti, živelná pohroma apod.),
- připojením výrobku na jiné síťové napětí, jaké je pro něj určeno,
- při nepředložení originálního dokladu o zakoupení.

Nárok zaniká rovněž v případě, kdy kdokoli provedl modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo kvůli možnosti jeho provozování v jiné zemi, než pro kterou byl navržen. Nárok nebude uznán na části, podléhající běžnému opotřebení, které je v průběhu provozu nutné měnit kvůli správné funkci výrobku (např. filtry, sáčky, gumová těsnění, odvápnovací tyčinky, baterie, žárovky, obaly apod.)

PO UPLYNUTÍ ZÁRUČNÍ DOBY

Opravy může provádět kvalifikovaný technik nebo servis na náklady majitele.

Kundendienst / Customer service / Service Clientele / Klantendienst / Obsługa klienta / Služby zákazníkom / Služby zákazníkům

Efbe Elektrogeraete GmbH

Gustav-Toepfer-Strasse 6
D-07422 Bad Blankenburg
Germany

Tel: +49 36741 70268

Fax: +49 36741 70227

E-Mail: service@efbe-schott.de

www.efbe-schott.de